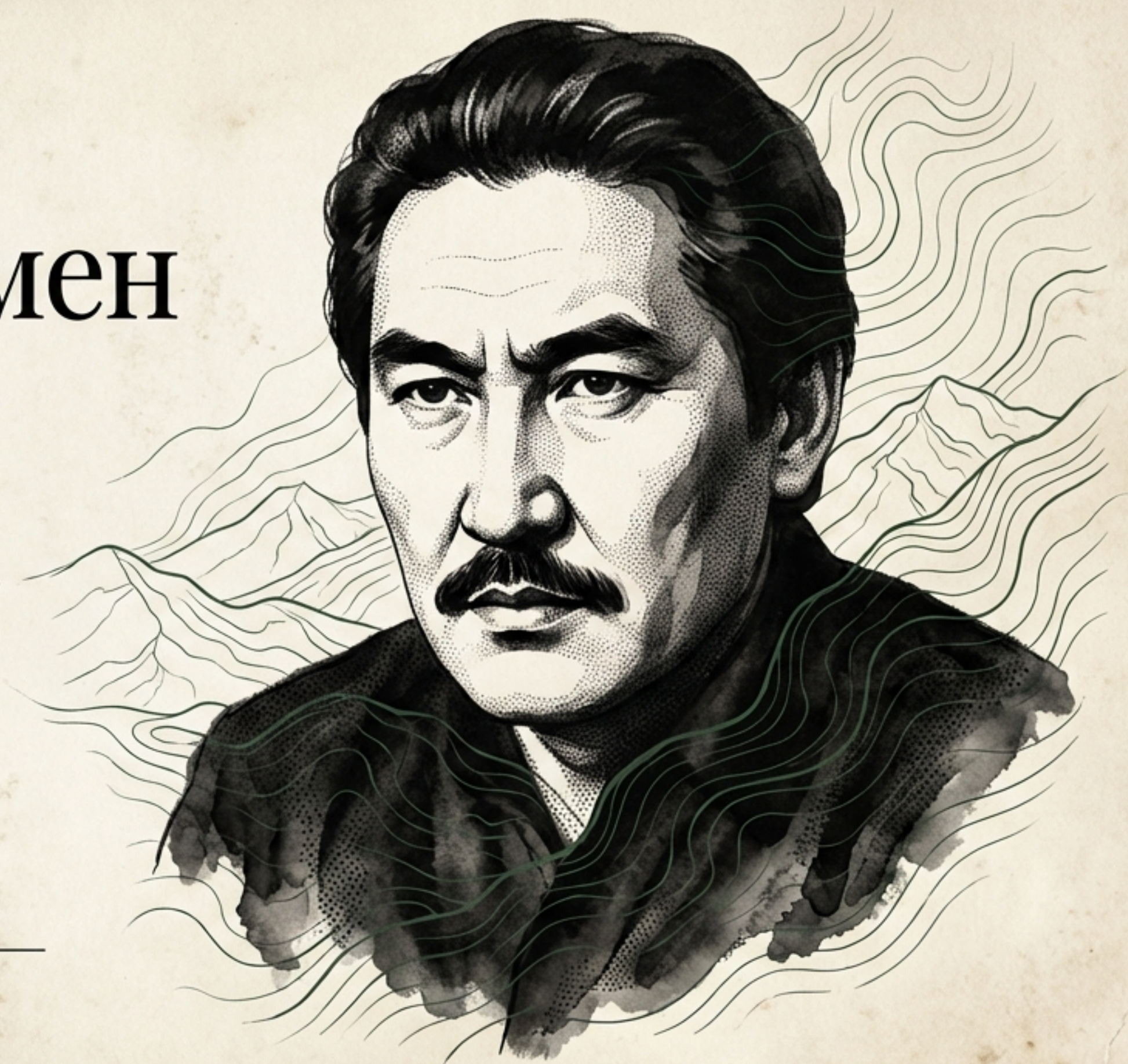


Поэт века. Поэт всех времен

Библиографический обзор
к 95-летию со дня рождения
Мукагали Макатаева (1931–1976).



Февраль 2026 | Архитектура наследия.

45

лет. Короткая жизнь,
вместившая вечность.
(1931–1976).

~2,000

стихотворений создано.
Более половины из них не
были изданы при жизни.

100+

стихов, ставших
народными песнями.



Лирик

Голос степей и гор
(«Мен таулықпын»).



Переводчик

Мост между
казахским словом и
мировой классикой.



Философ

Исследователь
жизни, смерти
и сострадания.



Лауреат Государственной премии Республики Казахстан (2000 г., посмертно).

Муза Природы - Қарасаз

Родился в селе Карасаз у подножия гор (официально 9 февраля 1931 г., по воспоминаниям матери Нагиман — 8 марта).

Влияние: Первозданная красота природы стала неиссякаемым источником вдохновения и чистоты в его лирике.

Травма Эпохи - 1941 год

Гибель отца Сулеймена на фронте. Раннее взросление, тяжелый труд и столкновение с болью сиротства.

Влияние: Выковало глубокий гуманизм и способность сопереживать чужому горю, ставшие лейтмотивом его творчества.

Архитектура Поэзии

Природа и Родина

Гармония
человека и гор.

Ключевые тексты:
«Қарасазым»,
«Отан»,
«Саржайлау».

Гуманизм и Сострадание

Голос
осиротевшего
поколения.

Ключевой текст:
«Реквием
Моцарта».

Любовь и Мать

Преклонение
перед материнской
любовью.

Ключевые тексты:
«Әкеме»,
«Ғауһартас».

Философия Жизни

Сложные
экзистенциальные
вопросы.

Ключевой текст:
Сборник
«Жизнь-легенда».

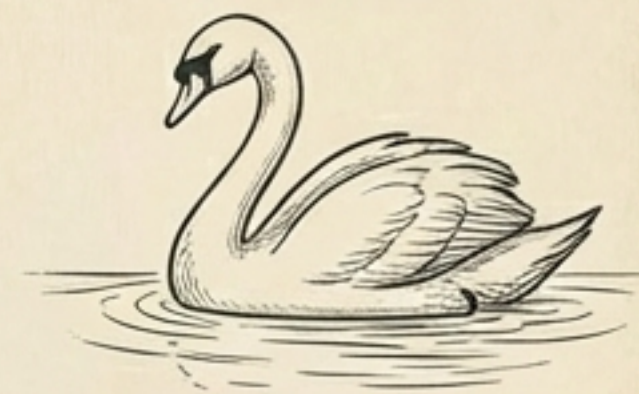
Трагическая дилемма: «Аққулар ұйықтағанда» (Когда спят лебеди)

Отчаяние Матери

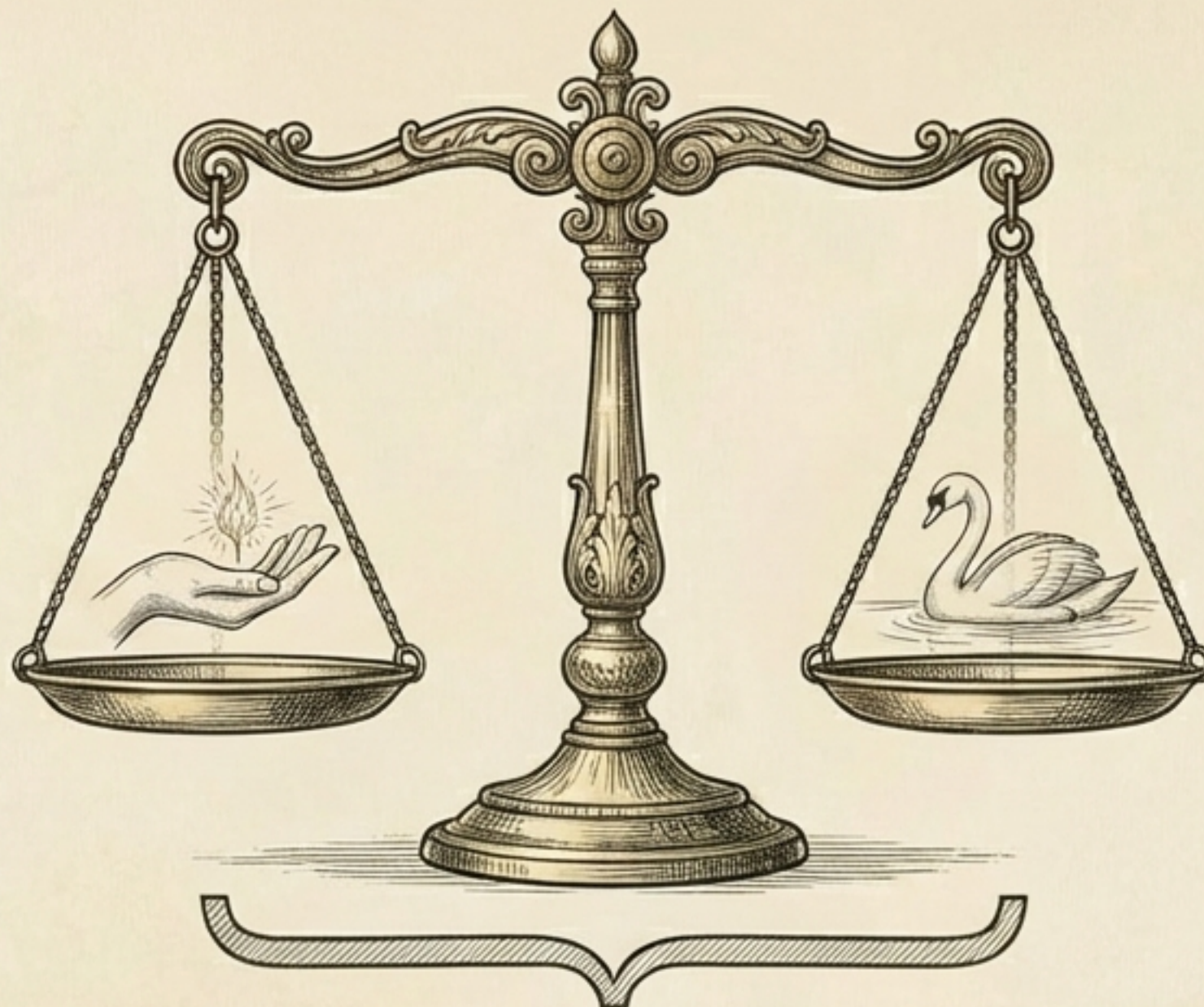


Умиравший единственный сын.
Совет целителя использовать
лебедя как лекарство.
Абсолютная жертвенность
материнского сердца.

Святость Природы



Неприкосновенность
священной птицы.
Красота и гармония озера
«Жетімкөл».



Развязка: Мать стреляет в священную птицу, нарушая законы природы.
Итог: потеря и ребенка, и красоты озера (которое превращается в «Озеро-сироту»)
Мастер-класс экологической и психологической философии.

Мы сироты..
Нам не страшно
И нам не больно..
Равнодушие преодолейте,
Нашей болью переболейте.

Голос эпохи:
Написано незадолго
до смерти. Обращение
от имени всех
сирот земли.

Лейтмотив:
Способность
сострадать и быть
милосердным как
главный критерий
оценки человека.



Мастерство перевода: Диалог Культур

Оригинальный голос Макатаева	Переведенные гиганты мировой литературы
Казахские степи, аулы, личная меланхолия.	Уолт Уитмен: «Листья травы» (Свободный стих, размах).
Простые слова, глубокий подтекст, музыкальность слога.	Уильям Шекспир: Сонеты (Строгая английская форма).
Данте Алигьери: «Божественная комедия»	

Феномен «Третьей рифмы»: Макатаев сумел адаптировать строгую терцину Данте (где рифмуются все три строки), создав чеканный, изумительный по структуре казахский стих мирового уровня.

Музыкальность поэзии (Жырлайды жүрек)

Почему его стихи стали народными песнями?
Уникальная простота языка, искренность
и идеальный ритм.

«Саржайлау»

«Бақыт деген»

«Есіңе мені
алғайсың»

Тандем гениев:
В соавторстве с
легендарным
композитором Нургисой
Тлендиевым созданы песни,
ставшие культурным
наследием народа.

Человек под дождем: Трагедия Творца

Безграничный талант соседствовал с
тяжелейшими жизненными испытаниями.
Он выгорал и прорастал. Свою меланхолию
он превратил в монументальное искусство.

Потеря детей
(Майгуль, Ляззат)

Изгнание из
Союза писателей
и идеологическое
давление

Одиночество
и бремя таланта

От забвения к вечности



2002: Установка бронзового памятника в Алматы.

2000: Присуждение Государственной премии РК (посмертно).

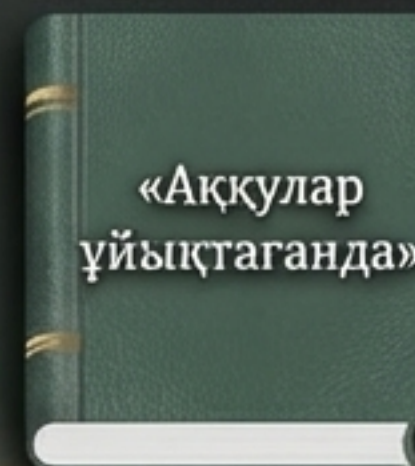
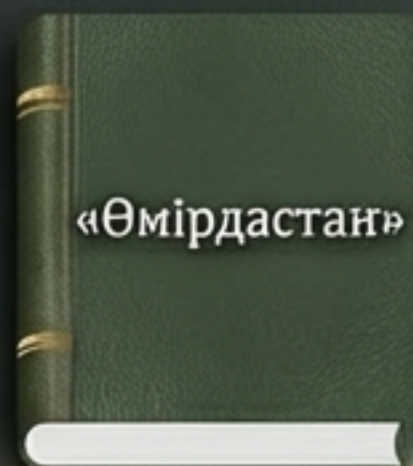
1991: Открытие литературно-мемориального музея в Карасае (фонд — 1000 экспонатов).

1981: Публикация первого сборника на русском языке («Зов души»).

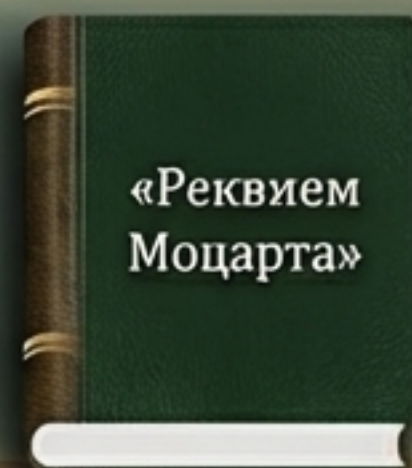
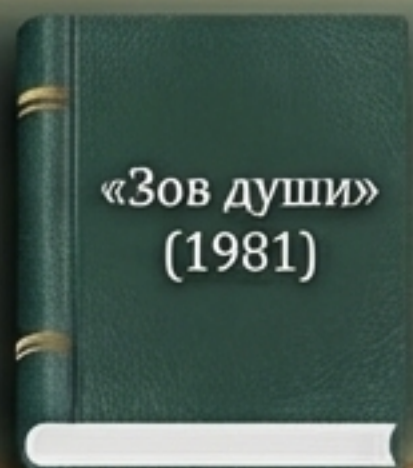
1976: Уход из жизни в 45 лет. При жизни издано менее половины написанного.

Библиографический навигатор (Что читать)

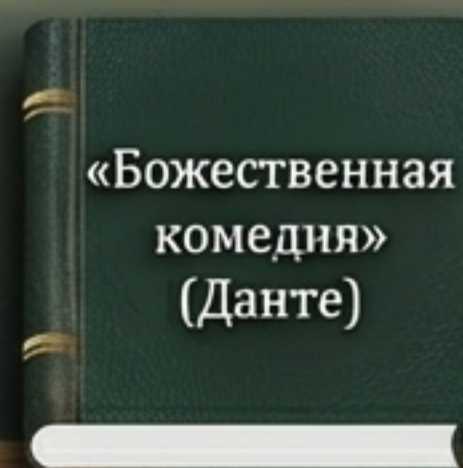
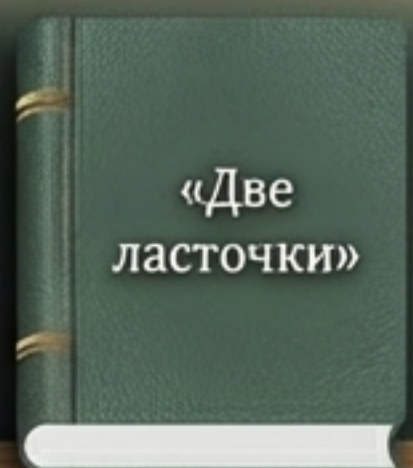
Поэзия
(Оригинал)



Издания
на русском



Проза и
Переводы



Эталон искренности.



За 45 лет Мукагали Макатаев прошел путь от мальчика из горного аула до голоса целого поколения. Он просил мир «преодолеть равнодушие» – и мир ответил ему вечной памятью. Его поэзия остается живой топографией казахской души.

«Поэзия, менімен егіз бе едің?»_
(Поэзия, ты мой близнец?)